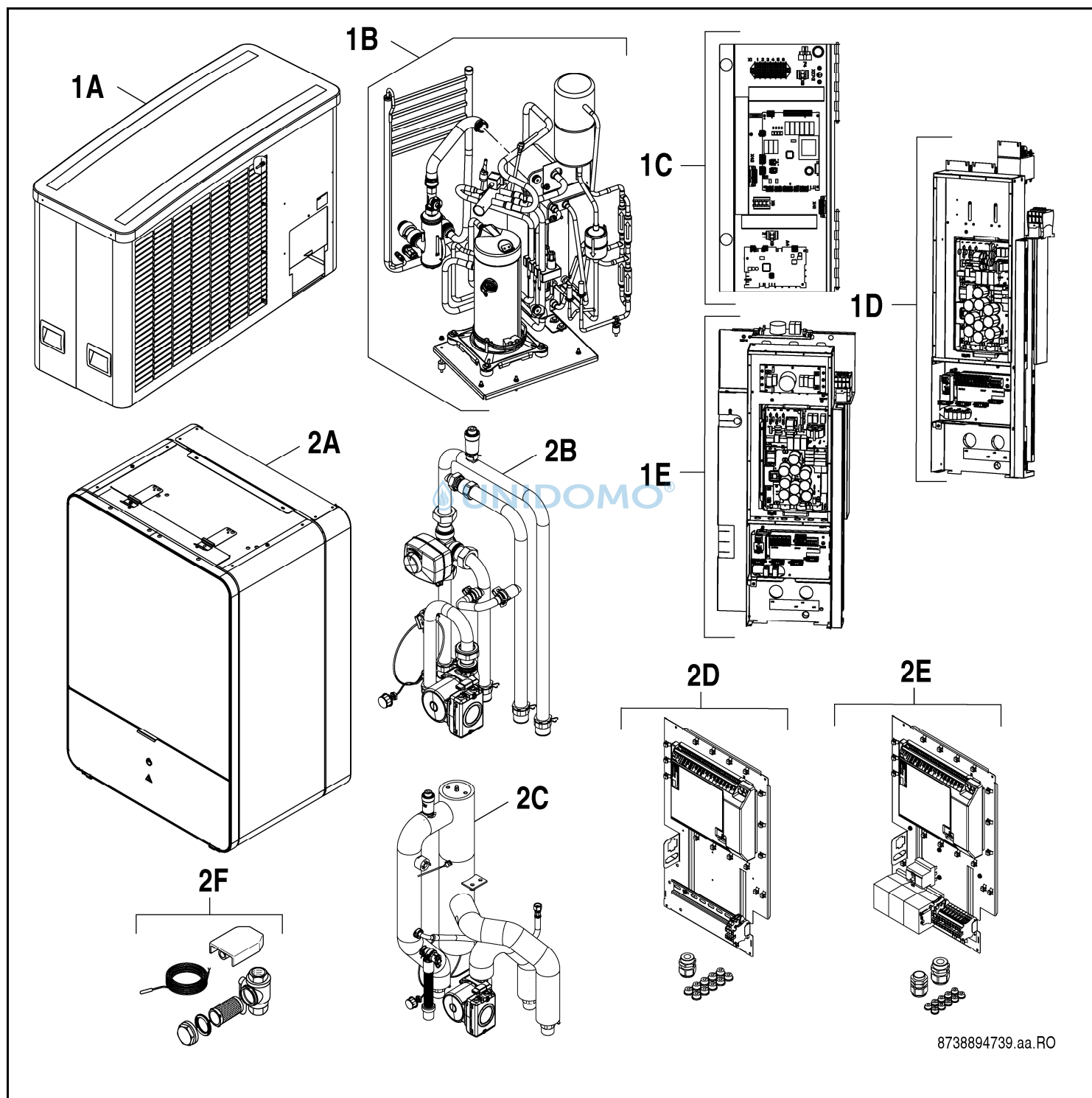


CS8000i AW 7/13 OR S/T

**BOSCH**



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálás/szerelés egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות מותנהות על ידי מנהל המערכת/מנהל המערכת

התקנת/הרכבת המערכת חייבת להיעשות על ידי מנהל המערכת/מנהל המערכת המוסמך, תוך שמירה על כללי הבטיחות וההגנה הנדרשים.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti žiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upoštevanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

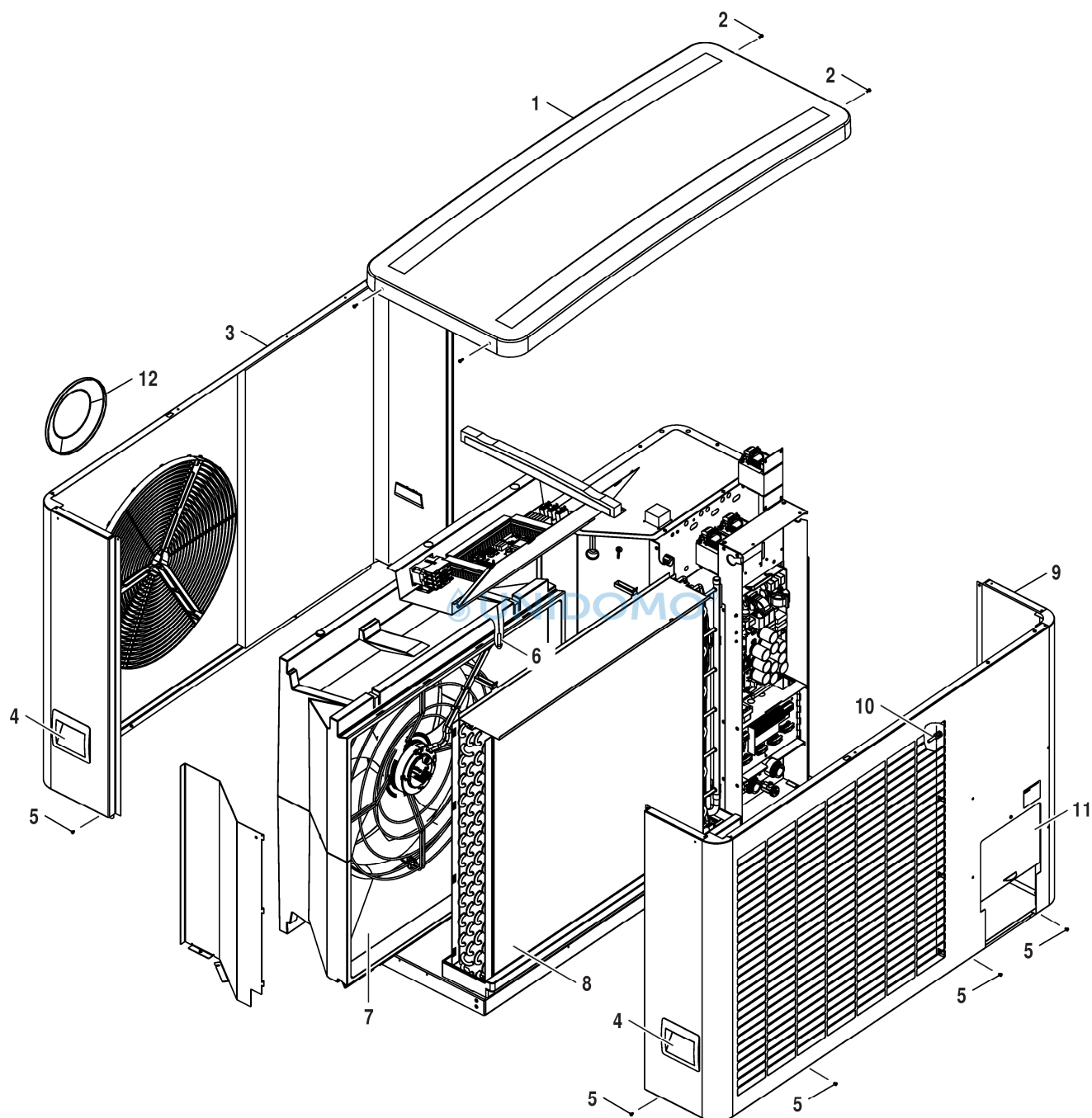
[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste



8738893152.aa.RO

Verkleidung
1
A

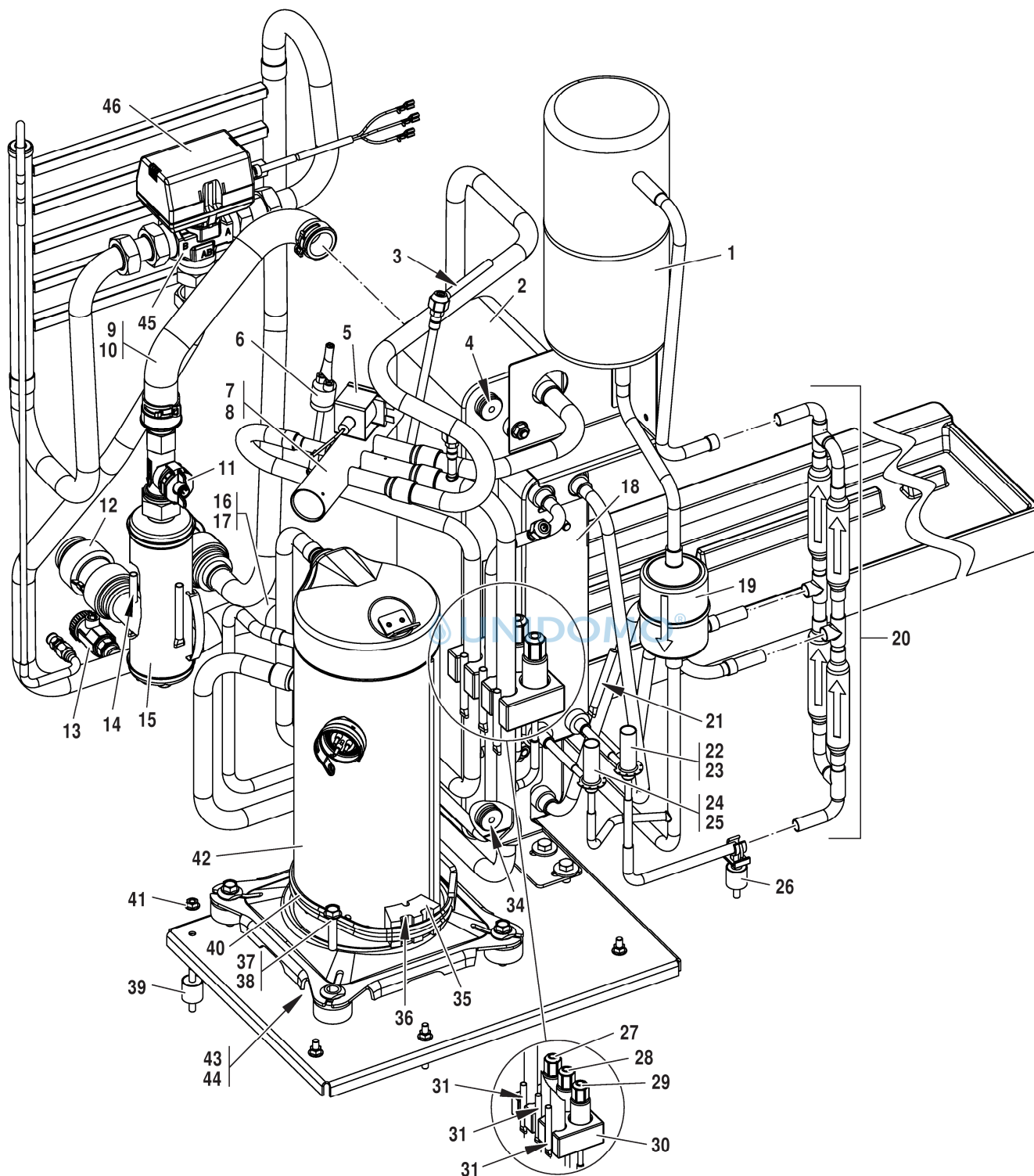
CS8000i AW 7/13 OR S/T

[illegible]

Verkleidung

1A

Ersatzteilliste



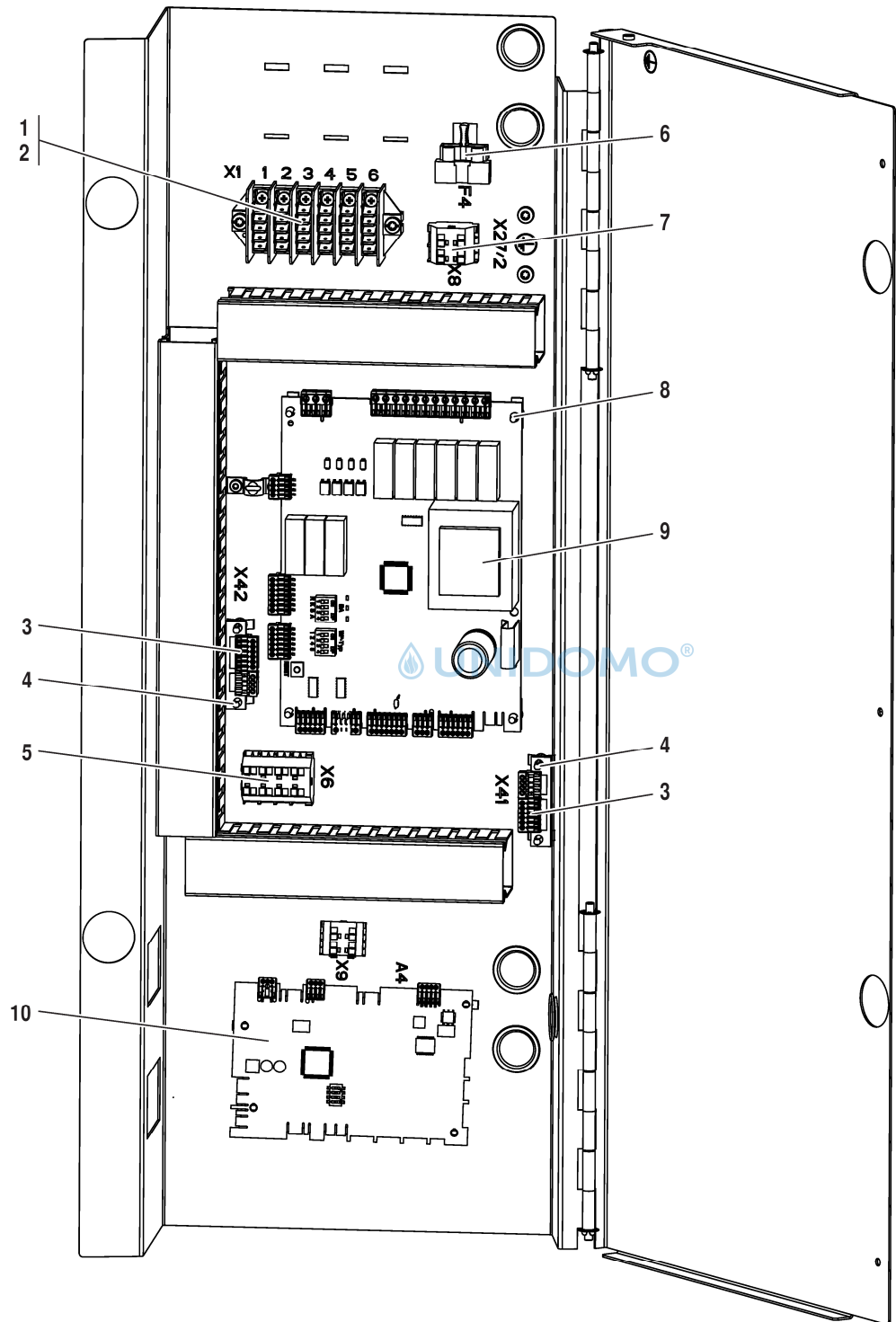
8738893153.aa.RO

Wärmeblock

CS8000i AW 7/13 OR S/T

1
B

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	AW 7 ORBB-S	AW 7 ORB-S	AW 7 OREB-S	AW 7 ORE-S	AW 13 ORBB-T	AW 13 ORB-T	AW 13 OREB-T	AW 13 ORE-T								Bemerkungen
1	Behälter	8 738 207 240	■	■	■	■	■	■	■	■								
2	Plattenwärmetauscher Baugruppe WPL 15 K1	8 738 211 680	■	■	■	■												
2	Plattenwärmetauscher Baugruppe WPL 25 K1	8 738 211 681					■	■	■	■								
3	Temperaturfühler PT1000	8 738 207 241	■	■	■	■	■	■	■	■								
4	Temperaturfühler KTY 81-210	8 738 207 246	■	■	■	■	■	■	■	■								
5	Spule 4/2	8 738 207 237	■	■	■	■	■	■	■	■								
6	Druckschalter 45 bar	8 738 207 287	■	■	■	■	■	■	■	■								
7	Magnetventil 4/2 Wege 12,8/3x19	8 738 207 235					■	■	■	■								
7	Magnetventil 4/2 Wege V3-410080	8 738 207 236	■	■	■	■												
8	Umschaltventil kompl	8 738 207 294					■	■	■	■								
8	Umschaltventil kompl	8 738 207 295	■	■	■	■												
9	Schlauch Heizungsvorlauf	8 738 207 272	■	■	■	■	■	■	■	■								
10	Schlauchschele DN32	8 738 207 276	■	■	■	■	■	■	■	■								
11	Durchflussmesser G1	8 738 207 256	■	■	■	■	■	■	■	■								
12	Steckverbinder 28mm	8 738 207 234	■	■	■	■	■	■	■	■								
13	Kugelhahn G 1/2	8 738 207 228	■	■	■	■	■	■	■	■								
14	Temperaturfühler KTY 81-210	8 738 207 246	■	■	■	■	■	■	■	■								
15	Rohr	8 738 207 310	■	■	■	■	■	■	■	■								
16	Schlauch Heizungsrücklauf	8 738 207 271	■	■	■	■	■	■	■	■								
17	Schlauchschele DN32	8 738 207 276	■	■	■	■	■	■	■	■								
18	Plattenwärmetauscher Baugruppe WPL 15 K1	8 738 211 680	■	■	■	■												
18	Plattenwärmetauscher Baugruppe WPL 25 K1	8 738 211 681					■	■	■	■								
19	Trockenfilter	8 738 207 229	■	■	■	■	■	■	■	■								
20	Rohrgruppe	8 738 207 265	■	■	■	■	■	■	■	■								
21	Temperaturfühler KTY 81-210	8 738 207 246	■	■	■	■	■	■	■	■								
22	Expansionsventil 1.8C-22	8 738 207 289					■	■	■	■								
22	Expansionsventil 1.3C-19	8 738 207 290					■	■	■	■								
23	Motor Expansionsventil TP EXV	8 738 207 257	■	■	■	■	■	■	■	■								
24	Expansionsventil 1.3C-19	8 738 207 290					■	■	■	■								
24	Expansionsventil 1.3C-20	8 738 207 293	■	■	■	■												
25	Motor Expansionsventil TP ZE	8 738 207 258	■	■	■	■	■	■	■	■								
26	Schwingungsdämpfer	8 738 207 274	■	■	■	■	■	■	■	■								
27	Druckfühler 0-42bar 4-20mA	8 738 207 270	■	■	■	■	■	■	■	■								
28	Druckfühler 0-30bar 4-20mA	8 738 207 269	■	■	■	■	■	■	■	■								
29	Druckfühler 0-16bar 4-20mA	8 738 207 268	■	■	■	■	■	■	■	■								
30	Halter	8 738 207 266	■	■	■	■	■	■	■	■								
31	Temperaturfühler PT1000	8 738 207 241	■	■	■	■	■	■	■	■								
34	Temperaturfühler KTY 81-210	8 738 207 246	■	■	■	■	■	■	■	■								
35	Formstück	8 738 207 283	■	■	■	■	■	■	■	■								
36	Temperaturfühler KTY 81-210	8 738 207 246	■	■	■	■	■	■	■	■								
37	Schraube M8X40-ST (10x)	8 738 207 225					■	■	■	■								
37	Schraube M8X16-ST (4x)	8 738 208 126	■	■	■	■												
38	Scheibe 9021- 8,4- 140HV (10x)	8 738 207 222					■	■	■	■								
39	Schwingungsdämpfer	8 738 207 274	■	■	■	■	■	■	■	■								
40	Heizkabel	8 738 207 253	■	■	■	■	■	■	■	■								
41	Mutter EN 1661-M6-8-A0E (10x)	8 738 207 275	■	■	■	■	■	■	■	■								
42	Kompressor ZHW 16	8 738 207 284					■	■	■	■								
42	Kompressor ZHW 08	8 738 207 285	■	■	■	■												
43	Anschlusskabel ZHW	8 738 207 288	■	■	■	■	■	■	■	■								
44	Anschlusskabel Temperaturfühler ZHW	8 738 208 125	■	■	■	■	■	■	■	■								
45	3-Wege-Ventil	8 738 208 500	■	■	■	■	■	■	■	■								
46	Motor 3-Wege-Ventil	8 738 208 499	■	■	■	■	■	■	■	■								
CS8000i AW 7/13 OR S/T								Wärmeblock										1B



8738893154.aa.RO

1
C

Leiterplatte

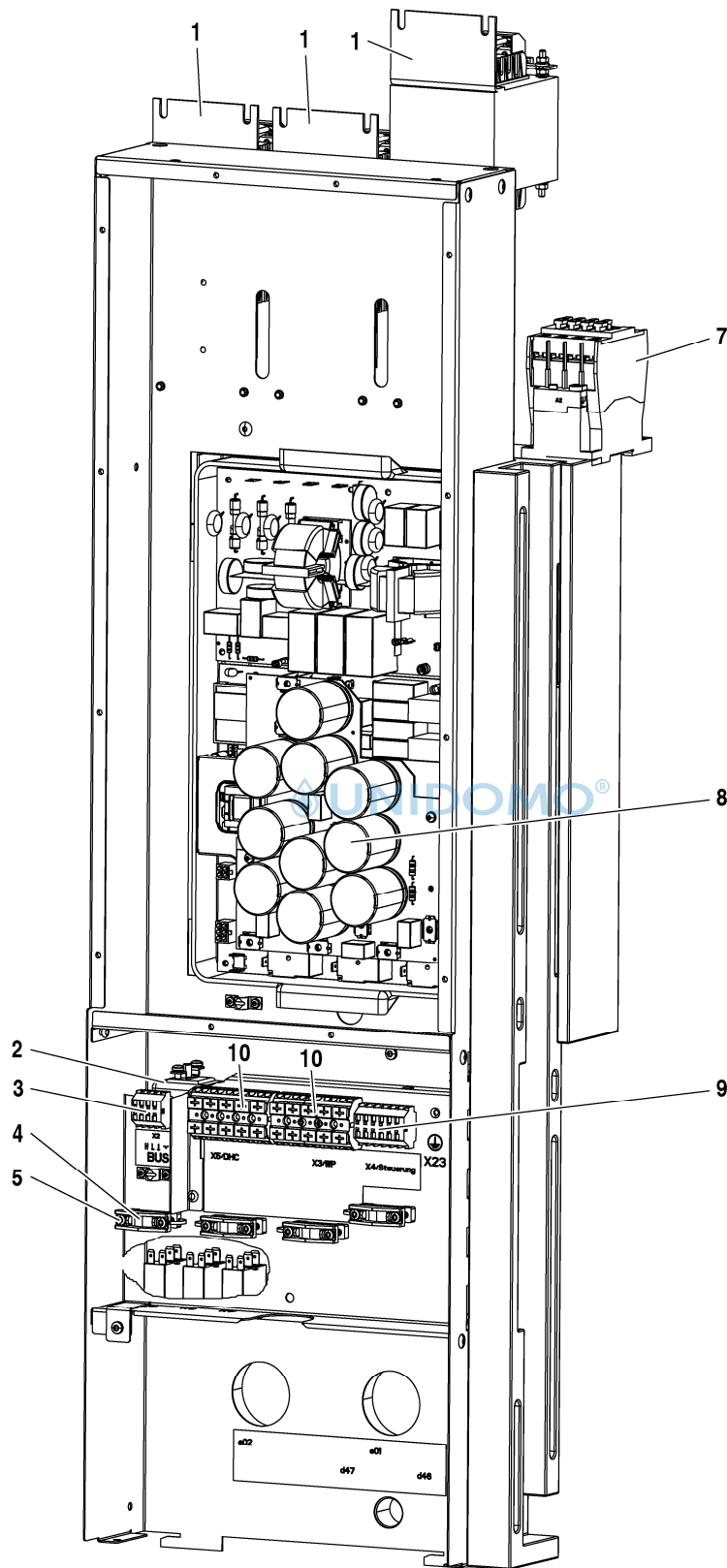
CS8000i AW 7/13 OR S/T

[illegible]

Leiterplatte

1C

Ersatzteilliste



8738893155.ab.RO

1
D

Leiterplatte 3P

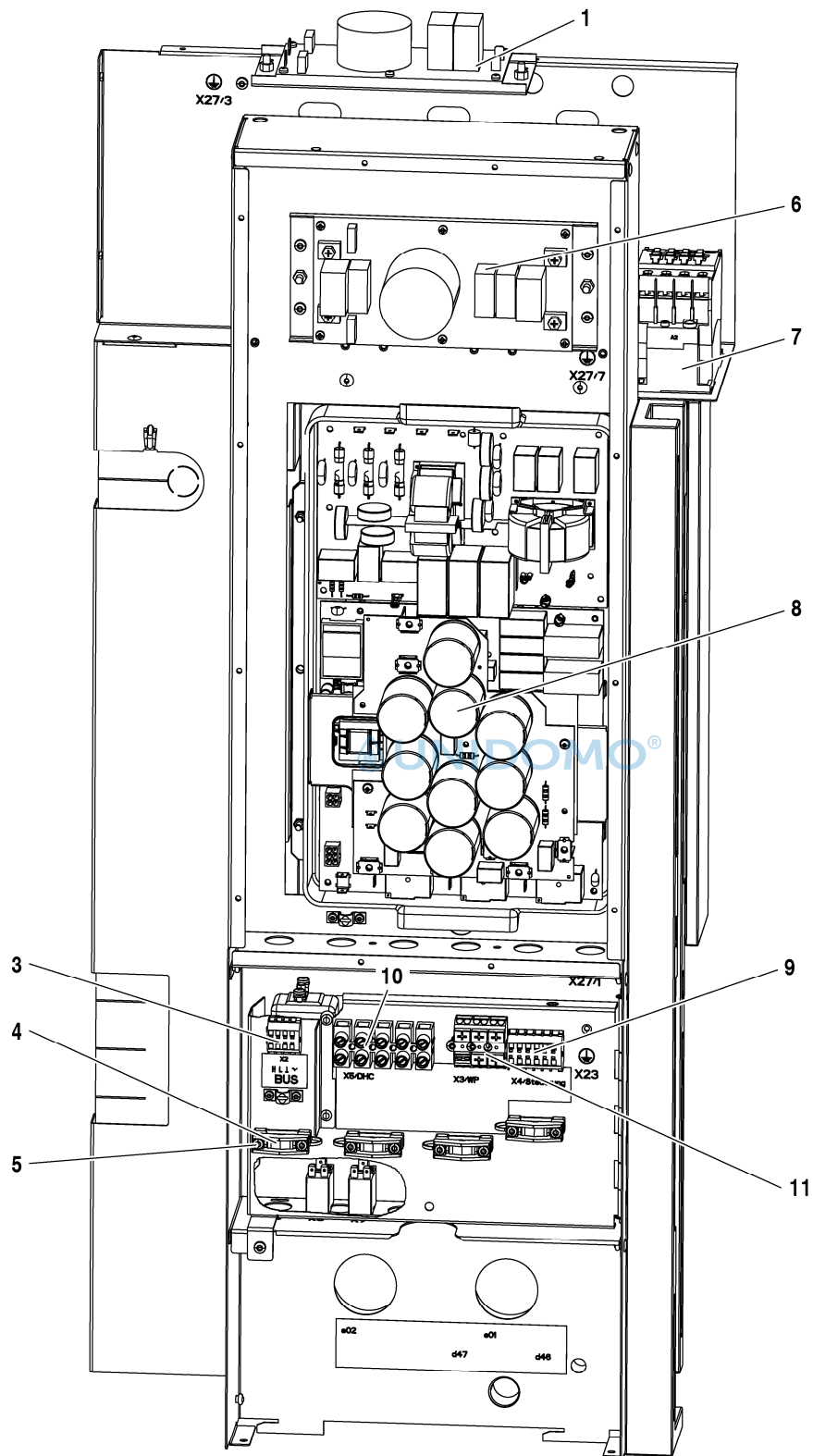
CS8000i AW 7/13 OR S/T

[illegible]

Leiterplatte 3P			
-----------------	--	--	--

1D

Ersatzteilliste



8738893156.ab.RO

1
E

Leiterplatte 1P

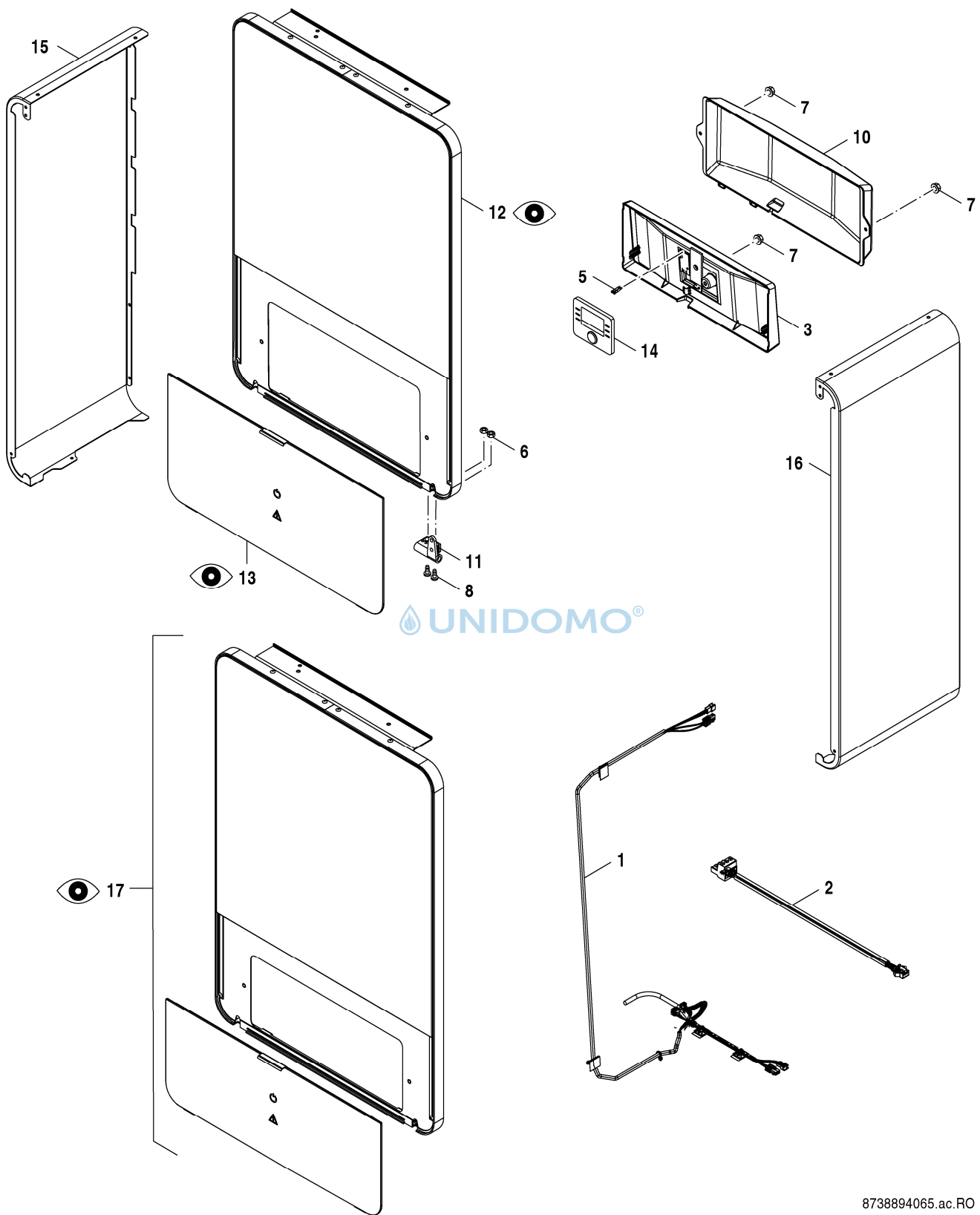
CS8000i AW 7/13 OR S/T

[illegible]

Leiterplatte 1P			
-----------------	--	--	--

1E

Ersatzteilliste



8738894065.ac.RO

2
A

Verkleidung Bo

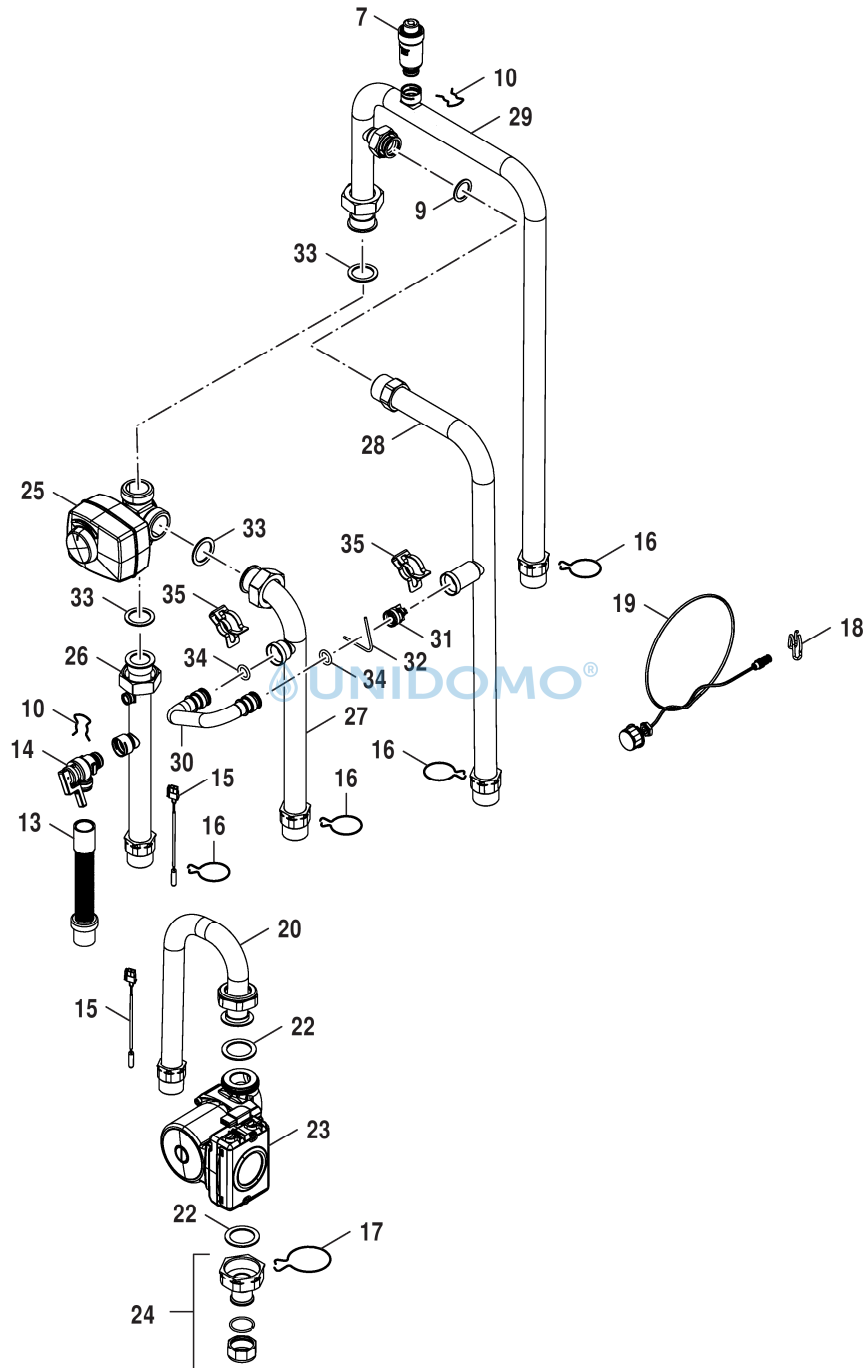
CS8000i AW 7/13 OR S/T

[illegible]

Verkleidung Bo

2A

Ersatzteilliste



8738892689.ab.RO

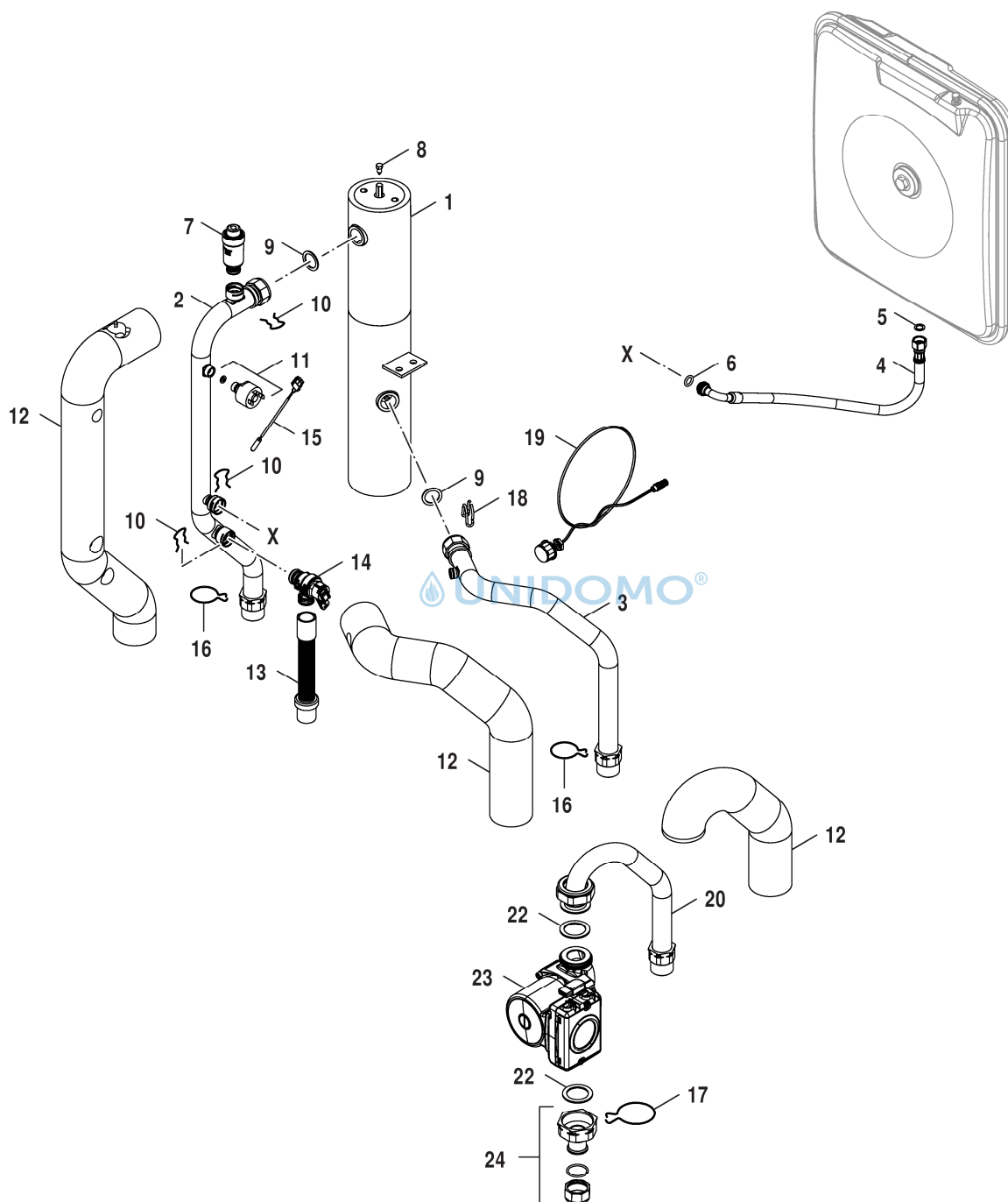
Rohrgruppe HL 2 B	CS8000i AW 7/13 OR S/T
--	-------------------------------

[illegible]

Rohrgruppe HL

2B

Ersatzteilliste



8738892686.ab.RO

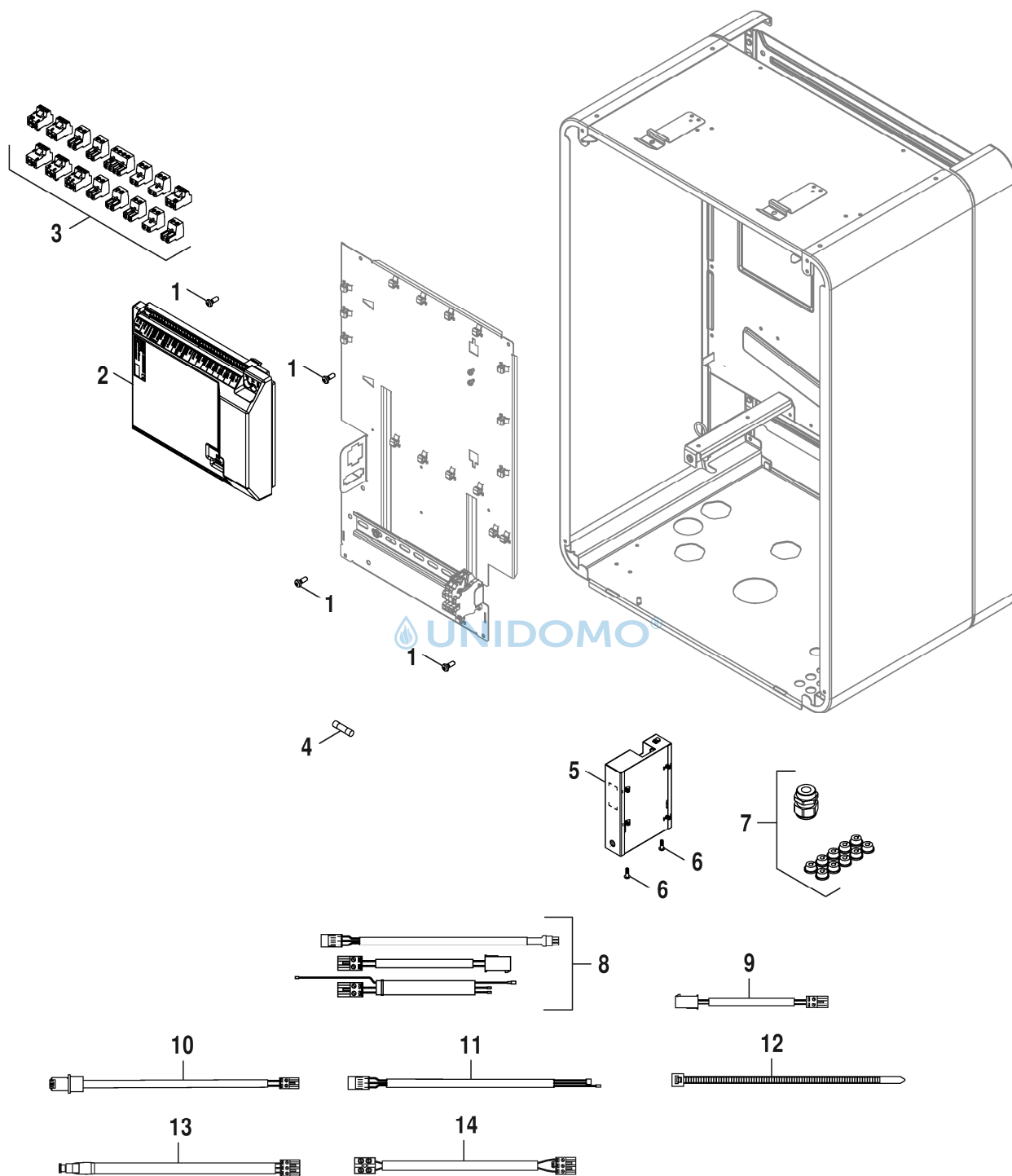
Rohrgruppe HC

CS8000i AW 7/13 OR S/T

2
C



Ersatzteilliste



8738894076.ab.RO

Schaltkasten B Bo

CS8000i AW 7/13 OR S/T

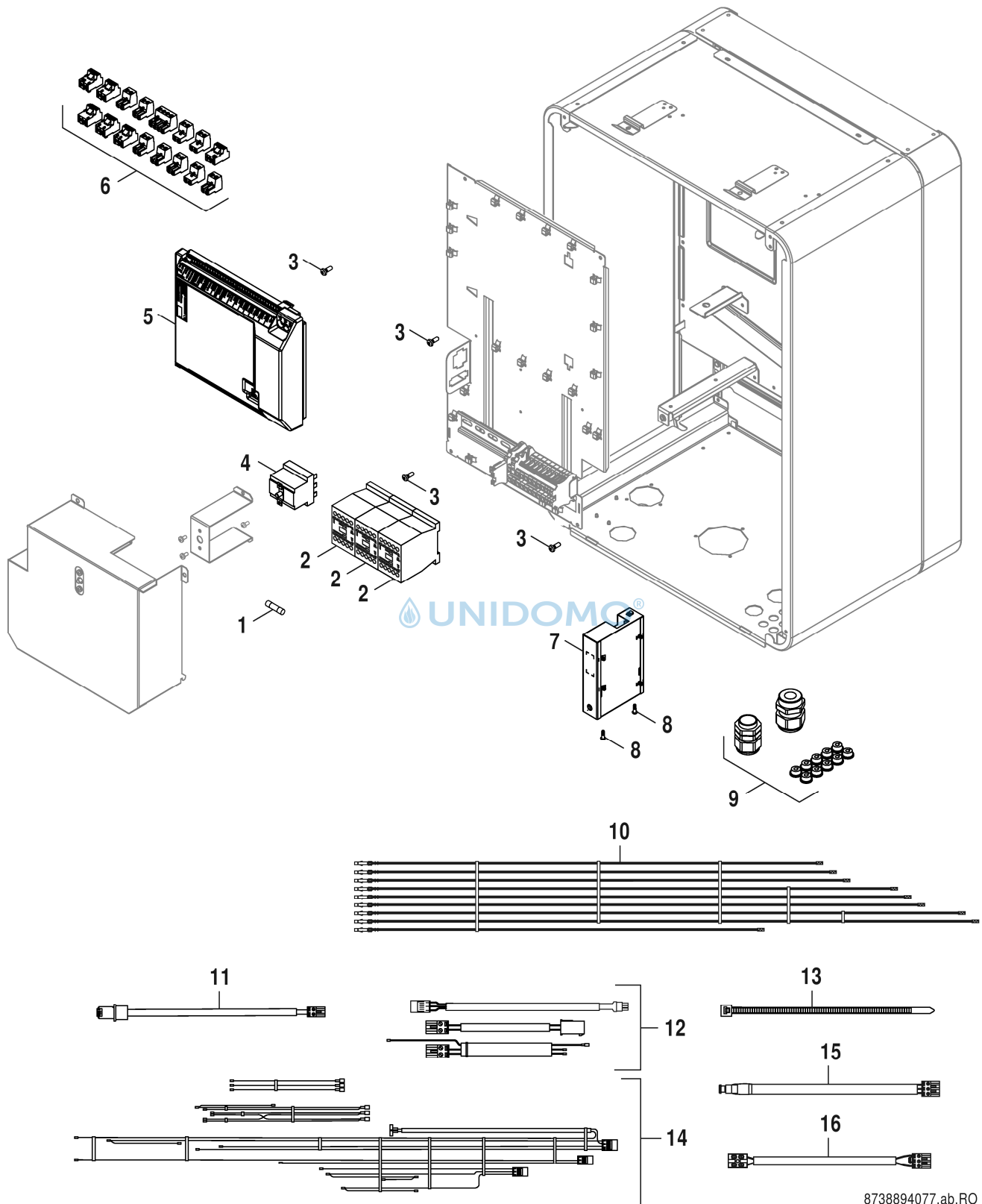
2
D

[illegible]

Schaltkasten B Bo

2D

Ersatzteilliste



8738894077.ab.RO

Schaltkasten E Bo

CS8000i AW 7/13 OR S/T

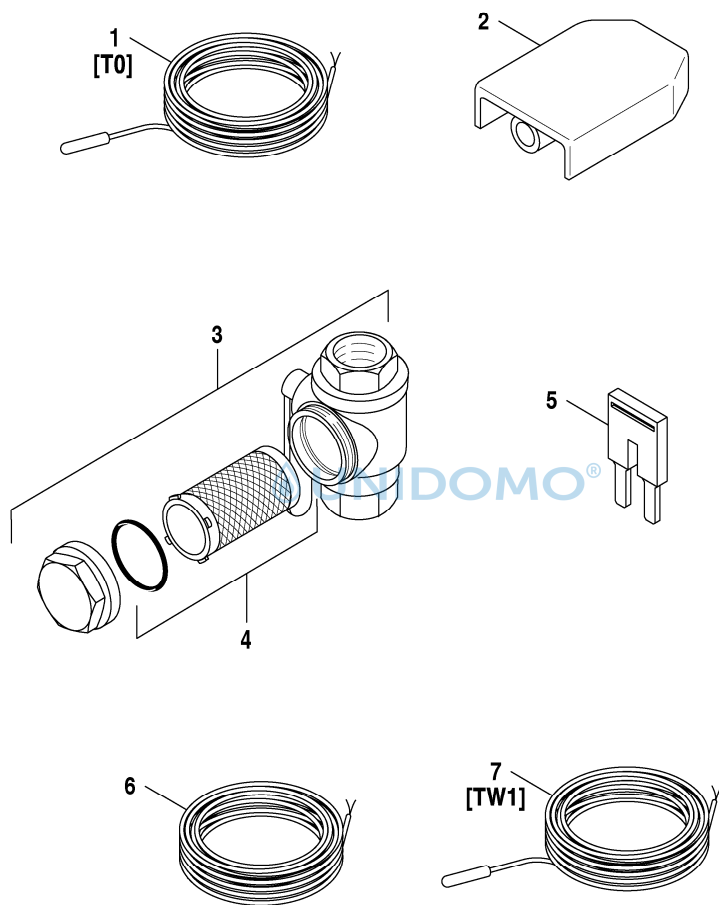
2
E

[illegible]

Schaltkasten E Bo

2E

Ersatzteilliste



8738892927.ab.RO

Zubehör WH IDU
2
F

CS8000i AW 7/13 OR S/T

[illegible]

Gerätetypen

[illegible]





BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany